



세계성서공회연합회, 본 공회를 성서 출판 지원 센터로 공식 인준하다.

올해 5월 12일부터 18일까지 미국 필라델피아에서 “하나님의 말씀: 모든 이를 위한 산 소망”을 주제로 제9차 세계성서공회연합회 세계총회가 개최되었다. 미국성서공회 설립 200주년 기념행사와 연계하여 개최된 이번 총회에는 전 세계 150여 개국 성서공회에서 400여 명의 대표들이 참석했다.

이 기간 중 진행된 이사회에서는 미국성서공회를 성경 말씀을 통한 트라우마 치유 지원 센터, 영국성서공회를 성경 옹호 지원 센터, 독일성서공회를 학문용 성경 지원 센터로 인준하였다. 특히 본 공회를 출판 영역에 있어 세계성서공회연합회의 성서사업을 실질적으로 지원하는 세계성서공회 성서 출판 지원 센터로 공식 인준하였다.

본 공회는 지난 1973년 성경 제작 및 해외 보급 사업을 시작한 이래 꾸준히 좋은 품질의 성경을 경제적인 가격에 공급하기 위해 노력을 기울여왔다. 뿐만 아니라 근래에 성경 콘텐츠 개발, 조판, 표지 디자인 등 성서 출판 전반에 걸쳐 사업 범위를 확장해가며 미자립 성서공회들을 위해서 지속적으로 성서 기증 사업을 펼쳐온 점들이 인정을 받았다. 이번 공식 인준으로 성서 출판 지원을 통해 세계 성서운동에 더욱 크게 기여할 수 있는 기회와 책임이 주어졌다.



2016 성서사업보고 ANNUAL REPORT



도움을 받은 은혜, 도움을 주는 은혜

금년 10월, 문화재청에서는 본 공회에서 소장하고 있는 초기 한글 성서 4권에 대해서 ‘문화재’ 등록을 예고하였습니다. <예수성교누가복음전서>와 <신약마가전복음서언해>와 <구약전서>(2권 1집)가 ‘한국 교회의 성립과 한국 문화에 지대한 영향을 주었으며, 역사적으로도 국어학적으로도 가치가 크고, 학문적인 연구 자료로서도 문화재 등록의 가치가 있다’고 공식적으로 확인된 것입니다.

한글 성경 번역과 보급의 자랑스러운 역사 속에는, 한편으로는 이 땅에 복음을 전하기 위하여 한글로 성경을 번역 출판 보급했던 믿음의 선진들의 수고와 헌신이 있었습니다. 또 다른 한편으로는 이러한 일이 이루어질 수 있도록 도움을 준 외국 성서공회들이 있었습니다. 우리는 1979년 자립할 때까지 대단히 오랫동안 외국

의 도움을 받으면서 성경을 번역하고 보급했습니다. 그리고 이제는 외국의 성경 번역과 보급을 돕고 있습니다. 이 일을 위하여 도움을 받았던 것도 하나님의 은혜였지만, 도움을 줄 수 있게 된 것은 더욱 큰 은혜입니다.

지난 5월 미국에서 제9차 세계성서공회연합회 세계총회가 개최되었습니다. 세계성서공회연합회 이사회에서는 본 공회를 출판 영역에 있어서 세계성서공회연합회의 성서사업을 실질적으로 지원하는 ‘UBS 성서 출판 지원 센터’로 공식 인준하였습니다. 이번 공식 인준은 본 공회가 1973년에 해외 성서 제작과 보급을 시작한 이래, 세계성서공회연합회와 협력을 하면서 계속적으로 해외 성서 보급을 확대해 온 노력을 인정받은 것이라고 할 수 있습니다.

본 공회는 2008년 이전에는 부분적으로 미자립성서공회 성서 기증 사업을 시행하여 오다가 2008년부터는 본격적으로 이 기증사업을 시행해 왔습니다. 지난 9년 동안 총 100개 성서공회에 2백여만 부의 성서를 제작하여 기증하였고, 금년 한 해 동안에도 총 52개 나라에 538,442부의 성서를 제작하여 기증하였습니다.

이러한 성서 지원 사업을 위하여 수많은 교회와 기관과 개인들께서 관심을 가지고 후원 헌금을 보내주셨습니다. 전 세계로 성경을 보내는 운동을 위해 기도와 헌금으로 함께 하여 주시는 교회와 회원 여러분께 진심으로 감사드립니다.



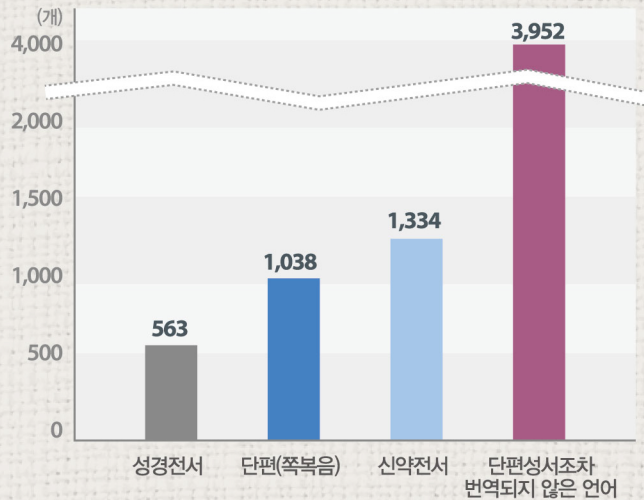
대한성서공회 사장 권의현



Bible Translation around the World

2015 세계 성서 번역

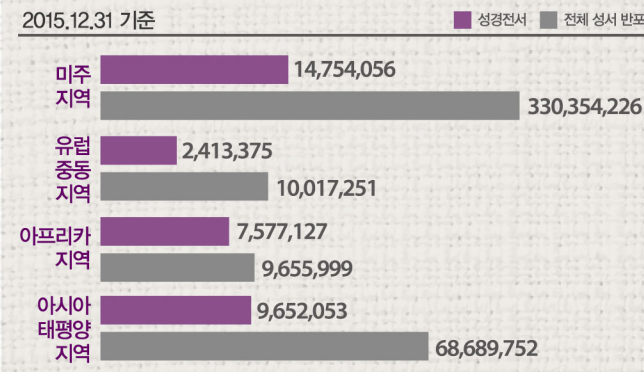
세계성서공회연합회에서 발표한 '2015 세계 성서 번역 현황 보고 서(Global Scripture Access Report 2015)'에 따르면, 전 세계 6,887 개 의 언어 중에 성경전서는 2014년보다 21개의 언어가 더 많은 563개의 언어로 번역이 되었으며, 신약전서는 1,334개, 단편(쪽복음)은 1,038 개의 언어로 번역되었다. 아직 단편성서조차 번역되지 않은 언어는 3,952개이다.



Scripture Distribution around the World

2015 세계 성서 보급

전 세계에 성경전서 34,396,611부가 보급되었으며, 단편성서를 포함하여 총 418,717,228부의 성서가 보급되었다.



Domestic Scripture Donation

국내 성서 기증

올 한 해 동안 국내에 1,374개의 미자립 교회를 포함하여 교도소, 선교회, 학교, 병원 등 총 1,481개 단체에 2,765,688부의 성서를 기증하였다.

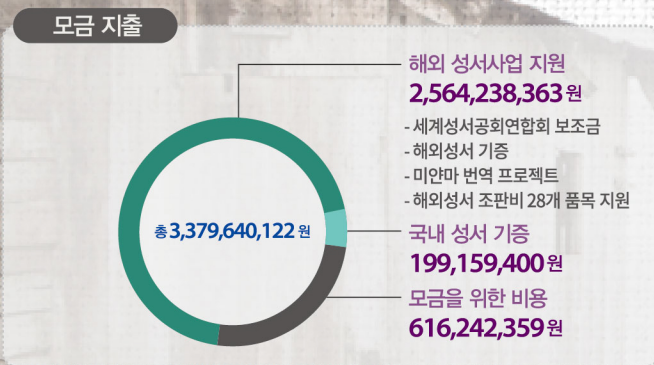
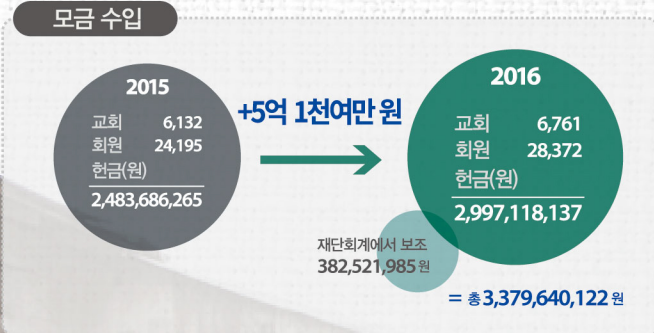
본 공회는 미자립 교회를 위해 전도지를 기증하고 있다. 전도지를 기증받기 원하는 미자립 교회 담임목회자는 도장과 주소를 가지고 본 공회로 방문하면 된다. 문의 특별반포부 02-2103-8848



Raised Funds and Support

교회, 회원의 헌금과 지원

전국의 6,761개의 교회와 28,372명의 후원회원들의 참여로 총 약 29억 9천 7백만 원의 헌금이 답지하였다. 총 헌금은 지난해보다 5억 1천여만 원 이 증가하였다.



Overseas Scripture Donation

해외 성서 기증

아프리카 지역 18개국		중남미 지역 17개국	
가나 트위 아잔테어	54,736	니카라과 스페인어	10,892
가봉 불어	5,620	멕시코 스페인어	9,900
르완다 키냐르완다어 외	12,868	베네수엘라 스페인어	4,268
마다가스카르 말라가시어	20,250	볼리비아 스페인어	7,887
말라위 치체와어	7,400	서인도제도 영어	4,632
모리셔스 불어	3,476	수리남 네덜란드어	2,684
모잠비크 론가어	12,000	아르헨티나 스페인어	22,056
부룬디 키룬디어 외	6,320	아이티 불어	6,560
부르키나 파소 불어	3,750	에콰도르 스페인어	25,302
스와질란드 스와티어	3,000	엘살바도르 스페인어	5,036
에티오피아 암하릭어	20,300	온두라스 스페인어	10,536
우간다 루마사바어	5,100	우루과이 스페인어	2,964
카메룬 영어 외	8,600	칠레 스페인어	12,712
케냐 스와힐리어 외	11,285	코스타리카 스페인어	7,812
콩고공화국 불어	5,584	쿠바 스페인어	50,000
콩고민주공화국 키투바어	7,036	파나마 스페인어	2,902
탄자니아 스와힐리어	18,120	파라과이 스페인어	12,720
토고 불어	6,000		
		합계	198,863 부
		합계	211,445 부

아시아 태평양 지역 7개국		유럽 중동 지역 10개국	
남태평양 피지어	20,100	그리스 그리스어 외	10,700
라오스 라오어	2,640	러시아 러시아어	11,630
미얀마 라시어	5,000	루마니아 루마니아어	5,152
방글라데시 방글라데시어	5,156	슬로베니아 슬로베니아어	6,200
캄보디아 크메르어	8,700	이란인 디아스포라 페르시아어	9,600
파키스탄 우르두어	9,000	크로아티아 크로아티아어	5,000
파푸아뉴기니 영어	4,680	터키 터키어	8,640
		포르투갈 포르투갈어	11,616
		폴란드 폴란드어	3,160
		프랑스 불어	1,160



Scripture Distribution in Korea

국내 성서 반포

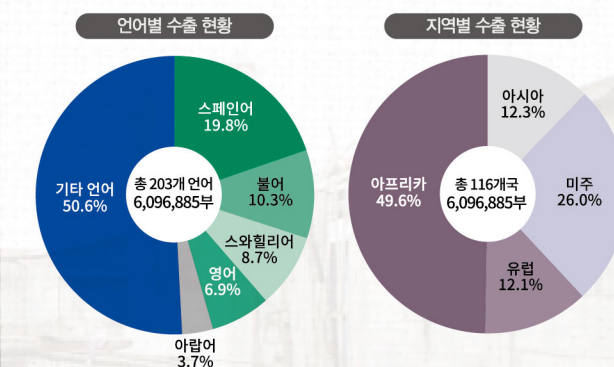
연도	구분	성 경 (Bible)	신 약 (N. Testament)	단 편 (Portion)	점 자 (Braille)	전 도 지 (Selection)	합 계 (Total)
1883-1959		502,193	3,696,409	25,181,559	9,242	0	29,389,403
1960-1969		639,053	2,784,350	11,860,085	8,848	4,128,400	19,420,736
1970-1979		3,308,042	13,896,560	13,998,652	15,648	156,779,151	187,998,053
1980-1989		10,501,762	19,830,797	10,064,614	56,001	426,108,504	466,561,678
1990-1999		12,588,358	15,579,437	12,062,028	58,130	428,084,031	468,371,984
2000-2010		13,906,429	10,762,292	2,806,465	30,970	210,706,566	238,212,722
2011		865,938	1,010,874	103,329	2,000	9,860,530	11,842,671
2012		516,703	943,758	190,180	1,000	11,588,414	13,240,055
2013		525,344	765,645	80,700	3,260	7,123,000	8,497,949
2014		559,087	885,392	255,054	2,000	7,156,000	8,857,533
2015		567,292	982,163	80,061	2,000	3,930,000	5,561,516
2016		475,757	807,964	24,169	0	2,748,000	4,055,890
합계		44,955,958	71,945,641	76,706,896	189,099	1,268,212,596	1,462,010,190



Overseas Scripture Supply

해외 성서 보급

전 세계 116개국에 203개 언어로 6,096,885부의 성서를 보급하였다.



어둠을 뚫고 나올 오직 하나인 길

12월 11일 (둘째 주일)은 성서주일입니다.

1951년, 전쟁 중에도 우리 민족은 성서주일을 지켰습니다.

우리나라는 구한말의 혼란기, 국권 수탈, 한국 전쟁의 아픈 역사 속에서도
스코틀랜드, 영국, 미국 성서공회의 도움으로 한글 성경을 번역 보급할 수 있었고,
그 말씀을 통해 다시 일어설 수 있었습니다.

60여 년 전 우리처럼, 전 세계 많은 나라들은 테러와 내전으로 고통당하고 있습니다.

많은 사람들이 사랑하는 가족과 형제, 자매를 잃어 슬픔에 빠졌고, 삶의 터전마저 빼앗겼습니다.

계속되는 갈등과 끊이지 않는 위험들로 인해 우리의 지구촌 이웃들은 삶의 소망을 잃어가고 있습니다.

고통 속에서 우리 민족은 더욱 더 성경을 갈급해 하였고, 그 결과 놀라운 하나님의 사랑을 체험하였습니다.

어려운 시기를 겪고 있는 전 세계 이웃들에게 어둠을 뚫고 나올 오직 하나의 길, **성경을 전해주세요!**

1

어둠을 뚫고 나올



오직 하나인 길

2



3



4



1 한국전쟁 중 미국성서공회에서 제공한 성서주일 포스터, 1951년

2 미국성서공회 잡지 표지에 실린 성경을 받은 목회자들, 1952년

3 부산에서 피난민들에게 성경을 반포하는 임영빈 총무, 1952년

4 새 철자법 한글로 된 첫 성서인 누가복음 「기쁜 소식」을 보는 주일학교 학생들, 1953년